

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1926)

Heft: 247

Rubrik: Un mot de chez nous

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UN MOT DE CHEZ NOUS.

Dire qu'il y a des gens qui prétendent qu'en politique il n'y plus d'honnêtes magistrats! Nous avons eu à Genève la preuve éclatante du contraire. Vu ses qualités reconnues, comme administrateur financier, un citoyen avait été porté dans une élection complémentaire, au siège laissé vacant par la mort du regretté Guillaume Pictet, au Conseil d'Etat. Il avait été choisi par son parti précisément sur les qualités qui lui permettaient de succéder au chef du Département des finances. Or par un jeu... de la politique la majorité du Conseil d'Etat décida de prendre pour elle ce poste périlleux entre tous. Du coup notre expert était sans raison d'être et ne paraissait même pas indiqué pour le poste qu'on lui destinait. Par les temps qui courent peu de gens se seraient souciés de savoir si oui ou non ils pouvaient remplir la fonction qu'on leur réservait. La place était bonne, ils y étaient, pourquoi ne pas y rester! Ce citoyen eut donc le courage de refuser son élection. Vous ne voulez pas vous servir de mes capacités, c'est bon, je m'en vais, a-t-il eu le courage de dire! Et à la stupéfaction de tous il s'en fut, délaissant les honneurs et retournant, comme le Romain de fameuse mémoire... à ses affaires.

Rassurez vous, l'histoire ne s'arrête pas là et... ce beau geste eut sa récompense. Son parti, qui est un parti de minorité se rendit compte que si cet élu refusait avec tant de dédain les lauriers du pouvoir, ce serait au bénéfice de l'adversaire politique et que dans une élection supplémentaire, les majoritaires pour toute réponse se contenteraient de mettre un des leurs sur le siège vacant et méprisé. On eut moins de peine qu'on ne le croit à persuader ce désintéressé citoyen, et les droites... conservent ainsi une place qui est à eux!

Je n'ajoute rien à cette charmante histoire. On peut en tirer diverses conclusions et plusieurs philosophies, je vous laisse ce soin; en y réfléchissant vous verrez qu'elle fera votre joie!

Dans la politique Suisse Allemande il nous faut relever deux faits significatifs. Zurich élitait son Conseil d'Etat et Bâle-Ville son Conseil d'Etat et son Grand Conseil. Ces deux votations ont prouvé péremptoirement que les groupes de gauche pris dans leur ensemble ne progressent pas dans notre pays. C'est là une constatation dont il faut se réjouir. A Zurich les 7 conseillers sortant sont réélus. Ils atteignent largement la majorité absolue et aucun d'eux n'aura à courir les risques d'un ballottage. Les deux candidats socialistes arrivent loin derrière et ne peuvent s'enorgueillir de leur démonstration.

A Bâle, même phénomène. Les représentants bourgeois passent tous à la majorité absolue et conservent ainsi les sièges qu'ils occupaient précédemment. Par contre, les deux socialistes qui faisaient partie de ce corps restent sur le carreau et devront courir les risques d'un second tour. Il y a là une claire démonstration des sentiments populaires de cette ville et de ses habitants.

Pour les élections au Grand Conseil, les résultats sont aussi très instructifs. Les partis bourgeois conservent leurs positions et il semble que la majorité de ce corps leur reste assurée. Par contre, les socialistes subissent une perte sensible et cela à l'avantage des communistes qui sauteraient de 16 à 22. Il y a là un signe des temps à noter car on peut le constater dans tous les pays. Le "mouvement à gauche" fait boule de neige. Qu'il le veuille ou qu'il le réprouve le bloc des gauches évolue de son aile droite à son aile gauche et cette dernière finira par dévorer le reste du corps. Cette constatation ne se fait pas seulement dans nos cantons, mais dans tous les pays du monde. Nous voyons en Suisse ce que nous voyons sur une plus grande échelle en France et en Allemagne.

Les loups se dévorent entre eux, ce spectacle n'a rien de réjouissant si de cette bataille ne naissent de fort mauvaises influences....

Enfin je voudrais attirer votre attention sur un supplément de journal qui fait le plus grand honneur à notre pays.

Vous connaissez tous sans doute vous qui lisez l'anglais comme votre langue maternelle, le grand journal américain qui s'intitule *The Christian Science Monitor*. C'est avec le *New York Times* le plus influent et le plus important des journaux d'outre Atlantique. Ce grand quotidien politique à l'habitude de consacrer des suppléments spéciaux à tous les grands sujets. Il entreprend de faire connaître au public américain les petits pays d'Europe et cette série commence par nous.

Dans son numéro du 2 Avril douze pages faisant bloc expliquent notre pays aux lecteurs américains. Et pour donner plus de puissance et de vérité aux différents articles, ils sont tous de la main de Suisses, de vrais Suisses compétents, maîtres des sujets qu'ils traitent et aptes à montrer l'exacte valeur de nos différentes activités. Ainsi Monsieur William Martin, rédacteur en chef du *Journal de Genève*, y traite les rapports de notre pays et de la Ligue des Nations. Le Major Tanner parle du Romanche; le professeur Gysi de l'Université de Zurich, de la Musique en Suisse; le Président de la Cour de Justice de Berne, Dr. Arist Rollier, de notre Culture; le Dr. Merz, Directeur de la

"Radio Association" de Berne, du développement du sans-fil en Suisse; Monsieur A. Junod, Directeur de l'Office Suisse du Tourisme, du mouvement touristique en notre pays, etc. etc....

Enfin vu l'importance de cet effort et du journal, au beau milieu de la première page, notre Ministre suisse à Washington Monsieur Marc Peter, a bien voulu donner la consécration officielle par une déclaration d'une haute portée morale.

Je voulais vous mentionner ce supplément parce qu'il est un chant d'allégresse de ses propres enfants envers leur mère-patrie, et aussi parce que vous y trouverez, quantité de choses de chez nous que vous ne savez pas. Vous vous instruirez autant que vous aurez de plaisir!

"UN SUISSE QUELCONQUE."

"CAMELIE DI LOCARNO."

La natura, nelle sue mille diverse manifestazioni, offre un numero infinito di meraviglie, sempre nuove, sempre affascinanti, alla nostra ammirazione!

Ma fra tutte le sue cose belle, la produzione dei fiori è la più splendida, la più variata, che abbaglia e arresta il nostro sguardo!

Proviamo un piacere infinito a contemplarli, ispirano l'artista che li studia; convengono i nostri auguri e voti cari, se ben disposti in una "corbelle," alle persone amate, in occasione di compleanni, onomastici, nozze... dicono della nostra attenzione d'affetto e stima, esprimono l'ultimo nostro pensiero ai cari che ci sfuggono....

I fiori formano l'ornamento più gentile ed elegante del salotto, se aggruppati in un bel vaso....

Puissent tous les instants de vos jours fortunés, Se compter par les fleurs dont ces lieux sont ornés!

I fiori sono la creazione la più ridente, la più graziosa, la più variopinta... essi sbocciano a miriadi, a miriadi, su le balze deserte, nel profondo delle vallate solitarie, lungo il declivio dei colli verdeggianti....

Il loro linguaggio misterioso è conosciuto da quasi tutti i popoli; gli uni, consacrati a dolci o dolorosi ricordi, altri, ad idee di gloria e felicità....

"La victoire dans un Laurier

La douce paix dans l'Olivier...."

...E nella lontana nostra Locarno, si inneggia alla Primavera, alla vita che fiorisce....

Cittadina colta e, giustamente fiera di sé, per il posto cospicuo che, con Ginevra sua sorella, essa fu chiamata ad occupare nei destini d'Europa, Locarno si ammanta di camelie... camelie bianche purissime, passionatamente rosse, camelie screziate di rosa....

Locarno, spiaggia incantata che si specchia nel "Verbano" suo, reginetta nascosta fra i melagrani e i lauri, gli olivi e i gelsomini, nido di pace, sorriso di un limpidissimo cielo... ferma il viaggiatore, lo abbaglia e lo trattiene....

E Locarno, col suo bel golfo illuminato, in questi giorni di festa, coglie a fasci le sue camelie, le ammassa in profusione, ne riveste carri pomposi ed allegorici, ne fa uno sfoggio imponente....

Locarno sa di poter essere prodiga di quei suoi fiori tanto belli, quanto superbi ed inodori, importati dal Celeste Impero... ne fa una strage ed offre quei petali carnosì, in splendido spettacolo alle migliaia d'ammiratori....

Ed ancora una volta, le camelie belle di Locarno, come ogni altro fiore, entrano nella nostra vita d'ogni giorno, ci abbagliano col loro vivido colori e ci rallegrano col loro emblema gentile di ricordo e d'amore.

T. LUNGI-REZZONICO.

FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The fifth Federal Mobilisation Loan of 1916 to the amount of Frs. 100,000,000 will fall due for redemption on the 15th of July, 1926. The Government propose to issue a new loan for a similar amount, also bearing interest at the rate of 4½%, to provide for the conversion or redemption of the maturing bonds. The new loan is to be for a maximum duration of 15 years. Negotiations with the banks in connection with this issue are expected to take place in the course of the present month.

The profits of the Aluminium-Industrie A.G. in Neuhausen for the year 1925, to which reference has already been made, allow of the distribution of a dividend of 15 per cent. to the shareholders, which compares with 15 per cent. last year and 12 per cent., 9 per cent. and 8 per cent. for the three previous years respectively. The report points out that during the year it was possible to maintain production at the normal rate, and that markets could be found at satisfactory price levels. The use of aluminium is steadily increasing, and it has therefore been possible to maintain prices at a steady level, in spite of the increased world production of the metal.

For the first quarter of the present year Swiss imports amounted to 603½ million francs, as compared with 637 million francs in the corresponding period of the preceding year. Exports, without taking precious metals into account, amounted to

427 million francs, against 502 millions for the first quarter of 1925. Imports have thus fallen off by 5.2 per cent., while exports have declined by nearly 15 per cent. The trade deficit for the first quarter of 1926 amounts to about 176½ million francs, while in the corresponding period of 1925 it was about 135 million francs.

The purchase of the entire assets and liabilities of the Luzerner Volksbank by the Schweizerische Volksbank for a sum of Frs. 2,635,000, to be retrospective as from the 1st of January, 1926, was duly approved by the shareholders of the Lucerne bank on the 10th of April. The Lucerne institution was founded 58 years ago with a share capital of Frs. 2,000,000. It will in future form an important branch office of the Schweizerische Volksbank.

The Directors of the Société Suisse pour l'Industrie Chimique have decided to recommend the payment of a dividend of 15 per cent. for the year 1925, thus repeating the distribution of the previous year.

At the meeting of the Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co., held in Cham on Saturday last, the Board's proposals regarding payment of dividend arrears on the preference shares, and the distribution of 6 per cent. on the ordinary, were duly approved.

QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.

BONDS.	Apr. 13		Apr. 19	
		Fr.		Fr.
Confederation 3% 1903	...	79.50	...	80.00
5% 1917, VIII Mob. Ln	...	101.67	...	101.67
Federal Railways 3½% A-K	...	82.40	...	83.32
" 1924 IV Elect. Ln.	...	102.50	...	102.32
SHARES.	Nom.		Apr. 13	
		Fr.		Fr.
Swiss Bank Corporation	...	500	719	718
Crédit Suisse	...	500	780	777
Union de Banques Suisses	...	500	635	636
Société pour l'Industrie Chimique	...	1000	2047	2044
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	...	1000	3447	3435
Soc. Ind. pour la Schappe	...	1000	3250	3238
S.A. Brown Boveri	...	350	453	464
C. F. Bally	...	1000	1278	1277
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	...	200	367	353
Entreprises Sulzer S.A.	...	1000	997	1005
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	...	500	585	595
Linoleum A.G. Giubiasco	...	100	87	87
Maschinenfabrik Oerlikon	...	500	779	745

SWISS MERCANTILE SOCIETY.

EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Mr. Hans Lüthi, Thun: "Ancient Customs." Mr. Ernest Uhlmann, Zurich: "The English Coal Crisis." Mr. Urs Schwarz, Zurich: "About the Art of Travelling." Mr. Georges de Sépibus, Sierre: "Napoleon I." Miss Marie Lamm, St. Moritz: "Impressions in London." Miss Marta Metzger, Möhlin (Aargau): "Switzerland." Miss Helen Welter, Kreuzlingen: "National Gallery." Miss Marie Thöny, St. Moritz: "St. Moritz and Engadine." Mr. Fritz Sandmeier, Baden: "Game of Chance, Bank in Monte Carlo." Mr. Ad. Gruening, Basle: "Combination and Monopoly." Mr. Max Buchwalder, Biberist: "Good Music." Mr. Paul Wahlen, Berne: "Some Thoughts about Music." Mr. Jean Hediger, Bienne: "The Dancing." Mr. Guido Marti, Breitenbach: "Swiss Festival of Gymnasts." Mr. Albin Jöhler, Zurich: "Oil." Miss Marie Antoinette Joris, Sion: "Valais, Early History." Miss Irene von Bergen, Berne: "Strolling Players."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Should Women have Political Rights?" Proposer: Dr. Max Keller, Basle; Opposer: Miss Marie Perras, Geneva. "Should Women receive the Same Salaries as Men?" Proposer: Miss Irene von Bergen, Berne; Opposer: Mr. Jean Coray, Samaden. "Should Capital Punishment be abolished?" Proposer: Mr. Kurt Leemann, Berne; Opposer: Mr. Silvio M. Bruggisser, Wohlen.

On Saturday an excursion took place to the Tower of London, and farewell addresses were delivered by Messrs. André and Louis Berguer and Urs Schwarz.

CITY SWISS CLUB.

Assemblée Générale Annuelle du 13 Avril
au Restaurant Pagani.

Une cinquantaine de membres et amis prennent part à cette réunion qui est précédée du dîner habituel. Comme toujours, le repas est excellent et ceci ne manque pas de contribuer dans une large mesure à l'entrain et la gaité qui règnent dans la salle depuis le commencement du dîner.

Monsieur G. Marchand, vice-président, occupe la chaise présidentielle. Après avoir proposé les toasts traditionnels au Roi et à la Patrie, Monsieur Marchand salue au nom du club Messieurs de Bourg, Premier Secrétaire de Légation, et Hilfiker, Chancelier de la Légation Suisse, qui ont bien voulu venir agrémente cette soirée de leur charmante présence et leur fait remarquer combien tous sont heureux de les voir à cette assemblée.

Monsieur G. Marchand salue également les visiteurs, Monsieur Reichenhardt, ainsi que Monsieur Jäggi qui fut membre du club il y a quelques